**UN EXTRAIT DE MA  TRADUCTION**

 ***CHAMBRE D'HÔTES***

Aujourd'hui je pourrais inonder cette ville
avec mes larmes versées. Je pourrais submerger
ses rues dans la mer de mes larmes,
ses espaces fériés, ses polygones,
ses places, ses jardins ou peut-être
tous ses stades de football.
Mon gémissement je l'ai
classé par couleur,
trié par taille ou selon les intensités.
J'ai une plainte pour lundi,
pour bien commencer la semaine,
et un sanglot plus allègre
à utiliser les jours de fête,
un pleur enthousiaste
pour les événements
exceptionnels et un autre plus feint,
pratique, fonctionnel.
Au fil des années, je le note moins sévère,
voire plus conciliant:
nous déjeunons ensemble, nous parlons
des nouvelles du jour, il m’accompagne
jusqu’à l'arrêt du bus
et je le retrouve chaque après-midi sur le seuil
de la maison, rentrant du travail.
Il y a quelques semaines
il s’approcha de mon siège et me demanda
de rester vivre avec moi pour toujours.
Cet après-midi je lui ai permis d’occuper
la chambre d'hôtes:
car elle, elle m'a appelé pour me dire
qu’elle ne reviendrait plus jamais.